Il cinque maggio – A. Manzoni

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Ei [1](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot1" \o "Ei: Per riferirsi a Napoleone Bonaparte (1769-1821), Manzoni sceglie volutamente un pronome personale di gusto solenne e letterario: da un lato, l’evento della morte del generale ed imperatore è così importante da non rendere neanche necessario specificare chi sia il soggetto, e dall’altro questa scelta stilistica permette di conferire al Cinque maggio un incipit severo ed ineluttabile. ) fu. Siccome immobile, 2. dato il mortal sospiro, 3. stette la spoglia immemore [2](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot2" \o "immemore: in questo termine si può vedere un’anticipazione di ciò che verrà detto dopo (dal v. 67 in poi, dove Manzoni appunto svilupperà il tema della memoria delle imprese napoleoniche e della solitudine del grande condottiero costretto all’esilio a Sant’Elena).) 4. orba di tanto spiro, 5. così percossa, attonita 6. la terra [3](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot3" \o "terra: sineddoche (figura retorica che sostituisce un termine con un altro collegato al primo da un legame di quantità, come il contenente per il contenuto) con cui si allude all’intera umanità, esterefatta e basita per la morte di Napoleone.)al nunzio sta, 7. muta pensando all’ultima 8. ora dell’uom fatale; 9. né sa quando una simile 10. orma di piè mortale 11. la sua cruenta polvere [4](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot4" \o "cruenta polvere: il suo percorso, la sua vita legata alle battaglie e allo spargimento di sangue.) 12. a calpestar verrà. 13. Lui folgorante in solio [5](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot5" \o "solio: latinismo per indicare il soglio imperiale, cui Napoleone arrivò con l’incoronazione del 2 dicembre 1804.) 14. vide il mio genio [6](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot6" \o "il mio genio: la mia poesia; è il soggetto della frase da cui dipendono i verbi \“vide\” e \“tacque\”. Genio è metonimia per poesia, ed è ripreso (con gusto neoclassico tipico del tempo) dal significato latino di ingenium (\“talento, disposizione naturale, qualità\”).) e tacque; 15. quando, con vece assidua, 16. cadde, risorse e giacque [7](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot7" \o "Con questi due versi il Manzoni vuole fare riferimento alla sconfitta di Lipsia del 1813, che causò la prima caduta dell’imperatore, alla successiva ripresa del potere nel cosiddetto periodo dei \“Cento giorni\” (20 marzo-8 luglio 1815) ed alla definitiva sconfitta di Waterloo il 18 giugno 1815.), 17. di mille voci al sonito 18. mista la sua non ha: 19. vergin [8](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot8" \o "Il soggetto di questa strofa è sempre \“il mio genio\” (v. 14), cioè la poesia di Manzoni.) di servo encomio 20. e di codardo oltraggio, 21. sorge or commosso al subito 22. sparir di tanto raggio: 23. e scioglie all’urna [9](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot9" \o "urna: la tomba, con uso di un termine neoclassico (che ad esempio compare anche nel carme I sepolcri di Ugo Foscolo, vv. 1-3: \“All’ombra de’ cipressi e dentro l’urne | confortate di pianto è forse il sonno | della morte men duro?\”).) un cantico [10](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot10" \o "cantico: già dalla scelta del termine traspare la linea di lettura dell’autore sulle vicende napoleniche: un senso alla sua mirabolante vicenda terrena, conclusasi nell’esilio e nella sconfitta, può essere dato solo dalla prospettiva trascendente della fede.) 24. che forse non morrà. 25. Dall’Alpi alle Piramidi, 26. dal Manzanarre al Reno [11](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot11" \o "dal Manzanarre al Reno: sono due fiumi; il primo scorre vicino a Madrid, con riferimento quindi all’occupazione napoleonica della Spagna, il secondo scorre in Germania, dove Napoleone colse straordinari successi (si pensi alle battaglie di Ulm, nell’ottobre del 1805, e Jena, nell’ottobre dell’anno successivo).), 27. di quel securo [12](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot12" \o "securo: l’anticipazione mette in risalto il termine, che qui è legato ad una metafora che spiega come, nel trionfo di Napoleone, l’ideazione e la messa in atto dei piani di dominio si susseguissero immediatamente come il fulmine segue il tuono. Manzoni sottoliena così la genialità strategica e militare del generale francese.) il fulmine 28. tenea dietro al baleno; 29. scoppiò da Scilla [13](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot13" \o "Scilla: località vicino a Reggio Calabria, nei pressi dello stretto di Messina; sta ad indicare la grande espansione dell’impero napoleonico.) al Tanai [14](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot14" \o "Tanai: è il Don, uno dei principali fiumi europei: scorre in Russia e sfocia nel Mar Nero.), 30. dall’uno all’altro mar [15](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot15" \o "dall’uno all’altro mar: anche questa espressione sta ad indicare l’estensione del potere regale di Napoleone.) 31. Fu vera gloria? Ai posteri 32. l’ardua sentenza [16](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot16" \o "I due versi del Cinque maggio, divenuti proverbiali, segnano il passaggio dalla rievocazione rapida delle imprese di Napoleone in terra all’interrogazione dubbiosa, da parte del poeta, sul senso e il significato, in una prospettiva universale, di eventi che hanno cambiato il mondo.): nui 33. chiniam la fronte al Massimo 34. Fattor [17](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot17" \o "Massimo Fattor: l’introduzione del \“Massimo Fattor\” (cioè, di Dio) nel ragionamento di Manzoni indica che per il poeta il giudizio conclusivo sulla \“vera gloria\” (v. 31) di Napoleone Bonaparte non può affatto essere scollegato dal senso che questi eventi hanno all’interno del disegno provvidenziale di Dio, che attraverso di lui ha lasciato \“più vasta orma\” (v. 36) del suo operato.), che volle in lui 35. del creator suo spirito 36. più vasta orma stampar. 37. La procellosa e trepida [18](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot18" \o "Questa strofa è retta dalla proposizione \“Tutto ei provò\” (v. 43), che si trova all’inizio della strofa successiva.) 38. gioia d’un gran disegno, 39. l’ansia d’un cor che indocile 40. serve [19](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot19" \o "l’ansia d’un cor che indocile | serve: cioè, l’animo combattivo di Napoleone si sottomette a fatica alle imposizioni della sorte o della volontà altrui, perché tende risolutamente a realizzare il proprio disegno.), pensando al regno; 41. e il giunge, e tiene un premio 42. ch’era follia [20](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot20" \o "follia: l’ascesa di Napoleone al potere imperiale doveva essere un disegno \“folle\” per le mille difficoltà della grandiosa impresa politico-militare, e suscitare passioni contrastanti (appunto \“la procellosa e trepida gioia\”, vv. 37-38).) sperar; 43. tutto ei provò [21](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot21" \o "Tutto ei provò: la rassegna degli eventi positivi o negativi del regno di Napoleone caratterizzano la strofe, costruita su fitte antitesi e parallelismi.): la gloria 44. maggior dopo il periglio, 45. la fuga [22](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot22" \o "fuga: qui il riferimento è alla sconfitta della campagna di Russia del 1812 e alle successive di Lipsia (1813) e Waterloo (1815).) e la vittoria, 46. la reggia e il tristo esiglio [23](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot23" \o "esiglio: il periodo in cui Napoleone fu esiliato prima sull’isola d’Elba (1814) e poi a Sant’Elena (1815). Il tema della successione di glorie e sconfitte per i potenti torna anche nell’Adelchi.): 47. due volte nella polvere, 48. due volte sull’altar. 49. Ei si nomò [24](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot24" \o "Ei si nomò: Napoleone si impose da sé un nome (oltre che il titolo di imperatore, incoronandosi da solo) e fu artefice del proprio destino. Convivono così nel personaggio la grandezza degli obiettivi imposti e raggiunti e la superbia di fronte a Dio per questi stessi risultati.): due secoli, 50. l’un contro l’altro armato [25](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot25" \o "due secoli | l’un contro l’altro armato: il secolo XVIII e XIX cui Manzoni si riferisce sono contrapposti in quanto, schematicamente, il Settecento è il secolo della Rivoluzione francese e trionfo degli ideali illuministici mentre la prima parte dell’Ottocento si caratterizza per la \“restaurazione\” del potere aristocratico-nobiliare.), 51. sommessi a lui si volsero, 52. come aspettando il fato; 53. ei fe’ silenzio, ed arbitro 54. s’assise in mezzo a lor. | 1. E sparve, e i dì nell’ozio 2. chiuse in sì breve sponda [26](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot26" \o "e i dì nell’ozio | chiuse in sì breve sponda: i giorni d’esilio di Napoleone potevano essere destinati solamente all’ozio forzato, in quanto recluso nella sperduta isola di Sant’Elena, in mezzo all’Oceano Atlantico.), 3. segno d’immensa invidia 4. e di pietà profonda, 5. d’inestinguibil odio 6. e d’indomato amor [27](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot27" \o "Questi quattro versi enfatizzano e mettono in risalto una forte dicotomia tra due poli oppositivi espressi: \“invidia - pietà | odio-amore\”. Queste strutture sono presentate con struttura chiastica ai vv. 57-58 ed invece con un parallelismo ai due versi successivi (vv. 59-60).). 7. Come sul capo al naufrago 8. l’onda s’avvolve e pesa, 9. l’onda su cui del misero, 10. alta pur dianzi e tesa, 11. scorrea la vista a scernere 12. prode remote invan [28](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot28" \o "invan: in questa strofa il termine \“invan\” può essere inteso in due modi differenti. La prima interpretazione può essere che il naufrago non riesce nemmeno a scorgere l’approdo; la seconda invece intende che lo strazio del naufrago aumenta quando egli, pur vedendo il porto (e la salvezza) capisce di non poterlo raggiungere.); 13. tal su quell’alma il cumulo 14. delle memorie scese! 15. Oh quante volte ai posteri 16. narrar se stesso imprese, 17. e sull’eterne [29](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot29" \o "eterne: imprese che non si potranno da dimenticare, ma anche imprese lunghissime a scriversi. Durante l’ultimo esilio, Emmanuel de las Cases raccolse effettivamente memorie ed opinioni di Napoleone nel Memoriale di Sant’Elena, che cominciò a circolare dopo la morte del generale.) pagine 18. cadde la stanca man! 19. Oh quante volte, al tacito 20. morir d’un giorno inerte, 21. chinati i rai fulminei, 22. le braccia al sen conserte, 23. stette [30](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot30" \o "stette: con questo verbo si vuole mettere in contrapposizione la velocità e la rapidità dei ricordi di Napoleone e la sua staticità fisica, quando riflette sul \“sovvenir\”, cioè il ricordo delle glorie e del potere.), e dei dì che furono 24. l’assalse il sovvenir! 25. E ripensò le mobili 26. tende [31](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot31" \o "mobili tende: gli accampamenti spostati in fretta da un campo di battaglia all’altro.), e i percossi valli, 27. e il lampo de’ manipoli, 28. e l’onda dei cavalli, 29. e il concitato imperio, 30. e il celere ubbidir [32](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot32" \o "Questa strofa presenta una serie di azioni, tipiche di uno scontro di battaglia, elencate e rese incalzanti dalla congiunzione coordinativa \“e\”, posta sempre ad inizio del verso, e dal ritmo binario della strofe.). 31. Ahi! forse a tanto strazio 32. cadde lo spirto anelo, 33. e disperò: ma valida 34. venne una man dal cielo, 35. e in più spirabil [33](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot33" \o "spirabil: \“respirabile, vitale\”; è un latinismo.) aere 36. pietosa il trasportò [34](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot34" \o "La strofa esplicita la prospettiva di fede attraverso cui è riletta la vita di Napoleone: il tormento del potere viene alleviato e purificato dalla provvidenziale \“man del cielo\” che trasporta il generale in cielo.); 37. e l’avviò, pei floridi 38. sentier della speranza, 39. ai campi eterni, al premio 40. che i desideri avanza, 41. dov’è silenzio e tenebre 42. la gloria che passò. 43. Bella Immortal [35](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot35" \o "Bella Immortal!: è una personificazione della Fede.)! benefica 44. fede ai trionfi avvezza! 45. scrivi ancor questo, allegrati; 46. ché più superba altezza 47. al disonor del Golgota 48. giammai non si chinò [36](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot36" \o "Chè più superba altezza | al disonor del Golgota | Giammai non si chinò: costruzione: \“Ché giammai una più superba altezza non si chinò al disonore del Golgota\” ovvero, \“perchè mai nessun uomo così superbo e grande al pari di Napoleone si inchinò davanti alla croce di Cristo\”. L’interpretazione della figura di Napoleone è allora quello di un grande uomo della Storia che però ha saputo, negli ultimi frangenti dolorosi della sua vita terrena, chinare il capo al \“disonor del Golgota\”, cioè alla croce simbolo di Cristo e della Fede, rinunciando al proprio superbo orgoglio.). 49. Tu dalle stanche ceneri 50. sperdi ogni ria [37](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot37" \o "ria: empia, con riferimento alle azioni commesse in vita da Napoleone ed alle passioni violente che suscitarono le sue imprese.) parola: 51. il Dio che atterra e suscita, 52. che affanna e che consola, 53. sulla deserta coltrice 54. accanto a lui posò [38](https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html" \l "foot38" \o "La morte solitaria di Napoleone, sorretto solo dalla provvidenziale presenza di Dio, deve allontanare da lui e dalla sua figura ogni giudizio malevolo od ipocrita, poiché egli ha saputo intuire che la vera grandezza è quella dei cieli, e non quella del mondo terreno.). | Domande  Comprensione  1. Nell’ode Napoleone viene raffigurato in circostanze diverse: quali? Elenca le diverse fasi dell’esistenza di Napoleone.  2. Manzoni fa riferimento a sé come poeta. In quali versi? Quale finalità assegna ora alla sua poesia?  3. Nell’ode si può dedurre quale fosse il giudizio di Manzoni su Napoleone? Indica gli elementi del testo su cui si basa la tua risposta.  4. La conclusione del testo contiene un intenso messaggio religioso: riassumilo.  Analisi e interpretazione  5. Nella prospettiva dell’io lirico, chi o che cosa trionfa sempre? Chi è il vero vincitore della vicenda napoleonica?  6. La rievocazione delle gesta di Napoleone è contrassegnata da un ritmo concitato. Individua nel testo le espressioni e le immagini che trasmettono questo dinamismo.  7. Considera l’uso dei tempi verbali: qual è il tempo prevalente? Per esprimere quali contenuti il poeta utilizza il tempo presente?  8. Rifletti sulla domanda posta dall’autore sulla gloria terrena: si può davvero chiamare “gloria” il potere ottenuto tra gli uomini?  Fonti  <https://library.weschool.com/lezione/5-maggio-parafrasi-manzoni-napoleone-bonaparte-ei-fu-siccome-immobile-9257.html>  Roncroni, Cappellini, Dendi, Sada, Tribulato, Le porte della letteratura, Signorelli Scuola, Mondadori  Magri, Vittorini, Storia e testi della letteratura, Pearson |